

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ДРОГОБИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА  
Факультет української та іноземної філології

**ПРОГРАМА КВАЛІФІКАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ**

**«ПРАКТИЧНИЙ КУРС ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ»**

ДРУГИЙ (МАГІСТЕРСЬКИЙ) РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ

КВАЛІФІКАЦІЯ: Магістр середньої освіти. Вчитель англійської і французької мов та зарубіжної літератури

ДРОГОБИЧ – 2023

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Другий (магістерський) рівень вищої освіти передбачає вивчення практичного курсу іноземної мови в поєднанні з іншими практичними та теоретичними дисциплінами і, відповідно до навчального плану, забезпечує всебічну підготовку вчителя іноземної мови.

В основу програми кваліфікаційного екзамену з практичного курсу французької мови покладено такі положення:

1. Знання іноземної мови студента повинні мати професійно-орієнтовний характер, тому мета та зміст його мовної підготовки визначаються в першу чергу комунікативними та професійними потребами вчителя.

2. Університетські дисципліни з іноземної мови розглядаються як ланка системи «Школа – заклад вищої освіти – післядипломна підготовка – підвищення кваліфікації (самоосвіта)», тому вони повинні забезпечити підготовку до подальшої самостійної роботи в професійній сфері.

Мета навчальної дисципліни «Практичний курс французької мови», що вивчається надругому (магістерському) рівні вищої освіти, полягає у забезпеченні вільного, правильного і функціонально адекватного володіння усіма видами мовленнєвої діяльності французької мови як другої іноземної. Предметом навчальної дисципліни є лексика, граматики французької мови, її фонетика та синтаксис, опанування якими сприяє удосконаленню лінгвістичної, міжкультурної та професійної компетенції магістрів. Завдання курсу – озброїти студентів додатковим обсягом знань французької мови для поглиблення та вдосконалення комунікативних умінь на рівні побутової та наукової тематики.

У результаті вивчення навчальної дисципліни магістр повинен знати: морфологічні та синтаксичні особливості граматичної будови сучасної французької мови; тематичну лексику та наукову термінологію; граматичні правила; складності вживання окремих лексико-граматичних форм; правила ведення діалогів та особливості монологічного мовлення з використанням сучасної французької лексики; основні реєстри писемного спілкування; культурні особливості країни, мова якої вивчається тощо;

Магістр повинен вміти: а) *загальна компетенція*: розпізнавати широкий обсяг розмовних виразів та наукової термінології; визначати відмінності та зміни в їх уживанні; правильно розуміти спеціальну та наукову термінологію, складну інформацію та рекомендації широкого спектру питань професійного та загального характеру; розуміти автентичне діалогічне та монологічне мовлення з високим відсотком незнайомої лексики; порівнювати лексичні одиниці мови та класифікувати їх за семантичним сполученням, значенням і тематичним змістом; брати участь у дискусіях, обговореннях; без труднощів сприймати автентичне монологічне або діалогічне мовлення; читати та усвідомлювати прочитане (прослухане); вільно висловлюватися французькою мовою на вивчені та довільні теми;

б) *предметна компетенція*: вживати активні лексичні одиниці, пов'язані з розмовною тематикою, в усному та писемному мовленні; вживати в мовленні синоніми, антоніми до вивченої лексики, а також ідіоми та прислів'я, необхідні для висловлювання з тем, що вивчаються; робити лексико-граматичний аналіз

тексту та виправлення помилок у зв'язному тексті;граматично правильно оформлювати мовлення, застосовуючи складні граматичні структури;розуміти автентичне мовлення, включаючи нестандартне вживання через аудіо- та відеозаписи та при безпосередньому спілкуванні.

Державний іспит на другому (магістерському) рівні вищої освіти складається із завдань екзаменаційного білету, який включає:

1. Питання з теоретичних дисциплін (література Франції / країнознавство Франції / загальнотеоретичний курс французької мови).
2. Дискусію на одну із запропонованих тем.

## **РОЗ'ЯСНЕННЯ ДО ПРОВЕДЕННЯ КВАЛІФІКАЦІЙНОГО ІСПИТУ**

Тривалість кваліфікаційного іспиту не повинна перевищувати 30 хв. на одного студента.

Під час відповіді на перше запитання перевіряється рівень знань із теоретичних дисциплін, які вивчаються на другому (магістерському) рівні вищої освіти, володіння теретичним апаратом цих курсів.

Друге питання передбачає виявленн язнань лексики та вмінь і навичок спонтанного монологічного й діалогічного мовлення. Студент повинен вміти вести бесіду на будь-яку з пройдених тем, вільно користуючись найбільш характерними для діалогічного мовлення граматичними структурами, словами та фразеологічними одиницями; вміти висловлювати в емоційній формі власне ставлення до інформації та співрозмовника.

# ПЕРЕЛІК ТЕОРЕТИЧНИХ ПИТАНЬ ДО КВАЛІФІКАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ

## «ПРАКТИЧНИЙ КУРС ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ»

1. Quel est le premier texte connu de la littérature médiévale française? De quelle époque datent les premiers grands textes de la littérature française?
2. Quelles représentations met en scène le théâtre religieux du Moyen Âge?
3. Qu'est-ce qu'est la Pléiade? Nommez son chef, ses principaux membres et les tâches que ce cercle s'était assignées
4. Nommez les principaux auteurs de l'Âge classique et précisez dans quels genres ils se sont illustrés le mieux.
5. Qu'est-ce qu'est le véritable manifeste du drame romantique?
6. Précisez les particularités du romantisme français. Quels sont ses représentants les plus connus?
7. L'oeuvre de quels écrivains illustre le mieux le réalisme dans la littérature française?
8. Faites une brève présentation de l'oeuvre d'Émile Zola.
9. En quoi réside la spécificité du Nouveau roman français et quels sont ses représentants les plus connus?
10. Caractérissez brièvement la diversité des genres dans la littérature française au XXe siècle.
11. Faites une brève présentation de la situation géographique de la France.
12. Parlez des reliefs variés en France. Nommez et caractérissez les zones climatiques en France.
13. Parlez des frontières maritimes de la France et de ses cours d'eau les plus importants.
14. Nommez et caractérissez brièvement les principales unités administratives de la France.
15. Parlez des ressources minières et des problèmes énergétiques en France. Nommez les branches industrielles françaises les plus importantes.
16. Parlez de la population française et des problèmes démographiques français actuels.
17. Quelles sont les principales institutions d'État français? Parlez du pouvoir exécutif et du pouvoir législatif en France.
18. Nommez et parlez brièvement des symboles de la France.
19. Donnez une caractéristique générale de la situation linguistique en France aujourd'hui. Parlez du français dans le monde en nommant les pays dont le français est une langue maternelle, les pays où le français est une langue officielle et d'administration ou une langue d'enseignement privilégiée.
20. Donnez une caractéristique générale des relations franco-ukrainiennes à l'étape actuelle.
21. La classification de la langue française.
22. La polysémie et la monosémie des mots.
23. Les mécanismes de l'évolution sémantique des vocables.
24. La métonymie et la métaphore.
25. La formation synthétique et analytique des mots.
26. La synonymie et ses sources en français moderne.

27. La classification des homonymes.
28. La différenciation sociale du français moderne.
29. Les traits lexicaux et syntaxiques typiques pour le style scientifique.
30. La spécificité de l'oral spontané au niveau du lexique et de la syntaxe.

## ПЕРЕЛІК ТЕМ ДЛЯ ДИСКУСІЇ ДО ДЕРЖАВНОГО ЕКЗАМЕНУ

### «ПРАКТИЧНИЙ КУРС ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ»

1. Les fêtes nationales et grandes fêtes religieuses en Ukraine. Décrivez votre fête préférée!
2. Les fêtes nationales en France. La prise de la Bastille, son importance historique.
3. Les traditions culinaires en France. Vos amis s'intéressent à la cuisine française. Parlez des plats français.
4. Les qualités et les défauts du caractère. Décrivez le caractère de votre ami!
5. Le problème du chômage et d'immigration en Europe et en France.
6. Le *système éducatif* en France et en Ukraine: différences et points communs.
7. Le système scolaire. Le rôle du professeur, a-t-il changé au cours des années?
8. Vous avez fait connaissance d'un(e) ami(e). Parlez-lui de votre université!
9. La politique actuelle du gouvernement français. Le nombre des protestations des Français augmente toujours.
10. Les traditions et mœurs en France. Les fêtes les plus aimées des Français.
11. Le problème du chômage en Europe et en France. Causes et solutions.
12. Tout le monde rêve de visiter Paris, et toi ? Quelles curiosités voudrais-tu visiter?
13. La France et son agriculture. Le vin français. Les régions vignobles.
14. Les grands hommes de la France : peintres, écrivains, poètes connus dans tout le monde.
15. Les provinces de la France et leurs spécialités. Province «des pommiers en fleurs»; «province du champagne»; province où «on parle en chantant»...
16. Le théâtre français et sa place dans l'art mondial. Visite au théâtre. Parlez-en à votre ami.
17. L'écologie en France et en Ukraine. Est-ce que les problèmes sont les mêmes?
18. Les changements climatiques: pourquoi le problème de la protection de l'environnement est de nos jours le problème numéro un?
19. Les grands acteurs français. Les comédiens connus dans tout le monde.
20. Les problèmes des jeunes dans différents pays du monde, sont-ils les mêmes?
21. Le voyage à travers la France: quelles régions voulez-vous visiter ? Pourquoi?
22. La famille moderne et ses problèmes. Les relations parents-enfants, est-ce un conflit ou pas?
23. Les courants de peinture en France. Mon peintre préféré.
24. Les sports d'été et d'hiver en France et en Ukraine. Décrivez votre sport préféré!
25. Le cinéma en France et en Ukraine. Parlez de votre film préféré!
26. Les traditions religieuses et civiles. Imaginez que vous êtes la veille d'une grande fête et que vous attendez du monde. Racontez en détail comment vous préparerez votre grand dîner.
27. La «*littérature classique vs. littérature moderne*». Parlez de votre livre préféré!
28. Projets des jeunes pour avenir: positivisme sous question!
29. Les langues étrangères dans notre vie. J'ai choisi le français parce que...
30. Être étudiant – passion ou obligation? La vie d'étudiant est-elle intéressante?

**«МЕТОДИКА ВИКЛАДАННЯ ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ у закладах середньої освіти III ступеня»**

1. Méthodologie de l'enseignement des langues étrangères en tant que la science. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes phonétiques de la prononciation du son [r].
2. Catégories méthodiques principales Exercice comme composant principal de l'enseignement des langues étrangères. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes phonétiques de la prononciation du son [y].
3. Typologie des exercices. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes phonétiques de la prononciation du son [oe].
4. Les buts et le contenu de l'enseignement des langues étrangères. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes phonétiques de la prononciation des sons [Ø]et [e].
5. Principes didactiques et leur application dans le processus de l'enseignement des langues étrangères. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes phonétiques de la prononciation du son [ɛ ].
6. Principes méthodiques de l'enseignement des langues étrangères. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes lexicaux du sujet de conversation «La salle d'études».
7. Principes de la sélection du matériel phonétique et sa typologie méthodique. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes lexicaux du sujet de conversation «Ma journée de travail».
8. Etapes de la formation des automatismes phonétiques. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes lexicaux du sujet de conversation «A là leçon de français».
9. Exercices pour la formation des automatismes phonétiques. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes lexicaux du sujet de conversation «Ma famille».
10. Vocabulaire actif et passif. Principes de la sélection du minimum lexical. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes grammaticaux de l'emploi de l'article indéfini dans le sujet de conversation «La salle de français».
11. Procédés de la sémantisation du lexique. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes grammaticaux de l'emploi de l'article défini dans le sujet de conversation «La salle d'études». (Appartenance des objets de la fourniture scolaire,leur couleur, leur place»).
12. Etapes de la formation des automatismes lexicaux. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes grammaticaux de l'emploi de l'article partitif dans le sujet de conversation «Achats. Repas».
13. Exercices pour la formation des automatismes lexicaux. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes grammaticaux de l'emploi du Présent dans le sujet de conversation «A la leçon de français».
14. Grammaire active et passive. Principes de la sélection du matériel grammatical. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes grammaticaux da l'emploi du Passé composé dans le sujet de conversation «A la leçon de français d'hier».
15. Typologie méthodique de la grammaire française. Faites le plan du fragment

de la leçon pour former les automatismes grammaticaux de l'emploi du Présent des verbes pronominaux dans le sujet de conversation «Ma journée de travail».

16. Procédés de la présentation du matériel grammatical. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes grammaticaux de l'emploi du Passé composé des verbes pronominaux dans le sujet de conversation «Ma journée de travail. Ma toilette».

17. Voies de l'apprentissage de la grammaire de la langue étrangère. Types des règles. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes grammaticaux de l'Imparfait dans le sujet de conversation «Mes vacances».

18. Etapes de la formation des automatismes grammaticaux. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes grammaticaux de l'emploi de la Concordance des temps au plan passé pour la narration du texte «Cosette».

19. Exercices pour la formation des automatismes grammaticaux. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes grammaticaux de l'emploi du Conditionnel dans le sujet de conversation «Voyage à Paris. Visite des curiosités».

20. Les composants de la situation communicative et son modèle à la leçon de langue étrangère. Faites le plan du fragment de la leçon pour former les automatismes grammaticaux du Subjonctif.

21. Particularités du langage dialogique et les exercices pour le développement de ses savoir-faire. Faites le plan du fragment de la leçon pour développer les savoir-faire du langage oral dialogique dans la situation communicative «Ma famille. Présentation».

22. Modèle de la situation communicative du langage dialogique à la leçon de langue étrangère. Faites le plan du fragment de la leçon pour développer les savoir-faire du langage oral dialogique dans la situation communicative «Au magasin français. Achat des chaussures de sport ou d'un jeans».

23. Particularités du langage monologique et les exercices pour le développement des savoir-faire. Faites le plan du fragment de la leçon pour développer les savoir-faire du langage oral monologique d'après le sujet de conversation «Paris».

24. Le modèle de la situation communicative du langage monologique à la leçon de langue étrangère. Faites le plan du fragment de la leçon pour développer les savoir-faire du langage oral monologique «France».

25. Méthodes de l'enseignement des langues étrangères. Faites le plan du fragment de la leçon pour développer les savoir-faire du langage oral dialogique dans la situation communicative «Les saisons le temps».

26. Types de la lecture. Vocabulaire actif et passif. Faites le plan du fragment de la leçon pour développer les savoir-faire de la lecture du texte «Voyage de Nils» à l'étape primaire de l'école secondaire.

27. Difficultés linguistiques et psychologiques de la lecture et les exercices préparatoires pour leur élimination. Faites le plan du fragment de la leçon pour développer les savoir-faire de la lecture du texte «Cosette» à l'étape moyenne de l'école secondaire.

28. Les niveaux de la compréhension du texte. Exercices pour le développement des savoir-faire de la lecture. Faites le plan du fragment de la leçon pour développer les savoir-faire de la lecture du texte «Le Petit Prince» à l'étape avancée de l'école secondaire.

29. Les mécanismes et les difficultés de l'audition. Exercices pour former les



automatismes réceptifs et développer les savoir-faire de l'audition. Faites le plan du fragment de la leçon pour développer les savoir-faire de l'audition de la poésie de Jacques Prévert «Pour toi, mon amour».

30. Les niveaux de la compréhension de l'audiotexte. Exercices pour le développement des savoir-faire de l'audition. Faites le plan du fragment de la leçon pour développer les automatismes et les savoir-faire de l'audition de la chanson de Joe Dassin «Et si tu n'existais pas».

